

Resource: Chinese Union Version (Traditional)

License Information

Chinese Union Version (Traditional) (Chinese (Traditional)) is based on: Chinese Unified Version, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CCO](#).

This PDF version is provided under the same license.

Chinese Union Version (Traditional)

Joel 1:1

¹ 耶和華的話臨到 毗土珥的兒子 約珥。

² 老年人哪，當聽我的話；國中的居民哪，都要側耳而聽。在你們的日子，或你們列祖的日子，會有這樣的事嗎？

³ 你們要將這事傳與子，子傳與孫，孫傳與後代。

⁴ 剪蟲剩下的，蝗蟲來吃；蝗蟲剩下的，蝻子來吃；蝻子剩下的，螞蚱來吃。

⁵ 酒醉的人哪，要清醒哭泣；好酒的人哪，都要為甜酒哀號，因為從你們的口中斷絕了。

⁶ 有一隊蝗蟲又強盛又無數，侵犯我的地；牠的牙齒如獅子的牙齒，大牙如母獅的大牙。

⁷ 牠毀壞我的葡萄樹，剝了我無花果樹的皮，剝盡而丟棄，使枝條露白。

⁸ 我的民哪，你當哀號，像處女腰束麻布，為幼年的丈夫哀號。

⁹ 素祭和奠祭從耶和華的殿中斷絕；事奉耶和華的祭司都悲哀。

¹⁰ 田荒涼，地悲哀；因為五穀毀壞，新酒乾竭，油也缺乏。

¹¹ 農夫啊，你們要慚愧；修理葡萄園的啊，你們要哀號；因為大麥小麥與田間的莊稼都滅絕了。

¹² 葡萄樹枯乾；無花果樹衰殘。石榴樹、棕樹、蘋果樹，連田野一切的樹木也都枯乾；眾人的喜樂盡都消滅。

¹³ 祭司啊，你們當腰束麻布痛哭；伺候祭壇的啊，你們要哀號；事奉我神的啊，你們要來披上麻布過夜，因為素祭和奠祭從你們神的殿中斷絕了。

¹⁴ 你們要分定禁食的日子，宣告嚴肅會，招聚長老和國中的一切居民到耶和華—你們神的殿，向耶和華哀求。

¹⁵ 哀哉！耶和華的日子臨近了。這日來到，好像毀滅從全能者來到。

¹⁶ 糧食不是在我們眼前斷絕了嗎？歡喜快樂不是從我們神的殿中止息了嗎？

¹⁷ 穀種在土塊下朽爛；倉也荒涼，廩也破壞；因為五穀枯乾了。

¹⁸ 牲畜哀鳴；牛群混亂，因為無草；羊群也受了困苦。

¹⁹ 耶和華啊，我向你求告，因為火燒滅曠野的草場；火焰燒盡田野的樹木。

²⁰ 田野的走獸向你發喘；因為溪水乾涸，火也燒滅曠野的草場。

Joel 2:1

¹ 你們要在錫安吹角，在我聖山吹出大聲。國中的居民都要發顫；因為耶和華的日子將到，已經臨近。

² 那日是黑暗、幽冥、密雲、烏黑的日子，好像晨光鋪滿山嶺。有一隊蝗蟲又大又強；從來沒有這樣的，以後直到萬代也必沒有。

³ 牠們前面如火燒滅，後面如火焰燒盡。未到以前，地如伊甸園；過去以後，成了荒涼的曠野；沒有一樣能躲避牠們的。

⁴ 牠們的形狀如馬，奔跑如馬兵。

⁵ 在山頂蹦跳的響聲如車輛的響聲，又如火焰燒碎詛的響聲，好像強盛的民擺陣預備打仗。

⁶ 牠們一來，眾民傷慟，臉都變色。

⁷ 牠們如勇士奔跑，像戰士爬城；各都步行，不亂隊伍。

⁸ 彼此並不擁擠，向前各行其路，直闖兵器，不偏左右。

⁹ 牠們蹦上城，躡上牆，爬上房屋，進入窗戶如同盜賊。

¹⁰ 牠們一來，地震天動，日月昏暗，星宿無光。

¹¹ 耶和華在他軍旅前發聲，他的隊伍甚大；成就他命的是強盛者。因為耶和華的日子大而可畏，誰能當得起呢？

¹² 耶和華說：雖然如此，你們應當禁食、哭泣、悲哀，一心歸向我。

¹³ 你們要撕裂心腸，不撕裂衣服。歸向耶和華—你們的神；因為他有恩典，有憐憫，不輕易發怒，有豐盛的慈愛，並且後悔不降所說的災。

¹⁴ 或者他轉意後悔，留下餘福，就是留下獻給耶和華—你們神的素祭和奠祭，也未可知。

¹⁵ 你們要在錫安吹角，分定禁食的日子，宣告嚴肅會。

¹⁶ 聚集眾民，使會眾自潔：招聚老者，聚集孩童和吃奶的；使新郎出離洞房，新婦出離內室。

¹⁷ 事奉耶和華的祭司要在廊子和祭壇中間哭泣，說：耶和華啊，求你顧惜你的百姓，不要使你的產業受羞辱，列邦管轄他們。為何容列國的人說：「他們的神在哪裏？」呢？

¹⁸ 耶和華就為自己的地發熱心，憐恤他的百姓。

¹⁹ 耶和華應允他的百姓說：我必賜給你們五穀、新酒，和油，使你們飽足；我也不再使你們受列國的羞辱；

²⁰ 却要使北方來的軍隊遠離你們，將他們趕到乾旱荒廢之地：前隊趕入東海，後隊趕入西海；因為他們所行的大惡，臭氣上升，腥味騰空。

²¹ 地土啊，不要懼怕；要歡喜快樂，因為耶和華行了大事。

²² 田野的走獸啊，不要懼怕；因為，曠野的草發生，樹木結果，無花果樹、葡萄樹也都效力。

²³ 西安的民哪，你們要快樂，為耶和華—你們的神歡喜；因他賜給你們合宜的秋雨，為你們降下甘霖，就是秋雨、春雨，和先前一樣。

²⁴ 禾場必滿了麥子；酒釀與油釀必有新酒和油盈溢。

²⁵ 我打發到你們中間的大軍隊，就是蝗蟲、蝻子、螞蚱、剪蟲，那些年所吃的，我要補還你們。

²⁶ 你們必多吃而得飽足，就讚美為你們行奇妙事之耶和華—你們神的名。我的百姓必永遠不致羞愧。

²⁷ 你們必知道我是在以色列中間，又知道我是耶和華—你們的神；在我以外並無別神。我的百姓必永遠不致羞愧。

²⁸ 以後，我要將我的靈澆灌凡有血氣的。你們的兒女要說預言；你們的老人要做異夢，少年人要見異象。

²⁹ 在那些日子，我要將我的靈澆灌我的僕人和使女。

³⁰ 「在天上地下，我要顯出奇事，有血，有火，有煙柱。」

³¹ 日頭要變為黑暗，月亮要變為血，這都在耶和華大而可畏的日子未到以前。

³² 到那時候，凡求告耶和華名的就必得救；因為照耶和華所說的，在西安山，耶路撒冷必有逃脫的人，在剩下的人中必有耶和華所召的。」

Joel 3:1

¹ 「到那日，我使猶大和耶路撒冷被擄之人歸回的時候，

² 我要聚集萬民，帶他們下到約沙法谷，在那裏施行審判；因為他們將我的百姓，就是我的產業以色列，分散在列國中，又分取我的地土，

³ 且為我的百姓拈鬮，將童子換妓女，賣童女買酒喝。

⁴ 「泰爾、西頓，和非利士四境的人哪，你們與我何干？你們要報復我嗎？若報復我，我必使報應速歸到你們的頭上。」

⁵ 你們既然奪取我的金銀，又將我可愛的寶物帶入你們宮殿，

⁶ 並將猶大人和耶路撒冷人賣給希臘人，使他們遠離自己的境界。

⁷ 我必激動他們離開你們所賣到之地，又必使報應歸到你們的頭上。」

⁸ 我必將你們的兒女賣在猶大人的手中，他們必賣給遠方示巴國的人。這是耶和華說的。」

⁹ 當在萬民中宣告說：要預備打仗；激動勇士，使一切戰士上前來。」

¹⁰ 要將誑頭打成刀劍，將鐮刀打成戈矛；軟弱的要說：我有勇力。」

¹¹ 四圍的列國啊，你們要速速地來，一同聚集。耶和華啊，求你使你的大能者降臨。」

¹² 萬民都當興起，上到約沙法谷；因為我必坐在那裏，審判四圍的列國。」

¹³ 開鐮吧！因為莊稼熟了； 践踏吧！因為酒釀滿了。 酒池盈溢； 他們的罪惡甚大。

¹⁴ 許多許多的人在 斷定谷， 因為耶和華的日子臨近 斷定谷。

¹⁵ 日月昏暗， 星宿無光。

¹⁶ 耶和華必從 錫安吼叫， 從 耶路撒冷發聲， 天地就震動。 耶和華卻要作他百姓的避難所， 作以色列人的保障。

¹⁷ 你們就知道我是耶和華—你們的神， 且又住在錫安—我的聖山。 那時， 耶路撒冷必成為聖；外邦人不再從其中經過。

¹⁸ 到那日， 大山要滴甜酒； 小山要流奶子； 猶大溪河都有水流。 必有泉源從耶和華的殿中流出來， 滋潤 什亭谷。

¹⁹ 埃及必然荒涼， 以東變為淒涼的曠野， 都因向 猶大人所行的強暴， 又因在本地流無辜人的血。

²⁰ 但 猶大必存到永遠； 耶路撒冷必存到萬代。

²¹ 我未曾報復流血的罪， 現在我要報復， 因為耶和華住在 錫安。